

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (2007)

**Heft:** 1

**Rubrik:** A propos

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sie verhelfen wichtigen Infrastrukturprojekten zum Erfolg.

Mein Auftraggeber ist mit der Realisierung wichtiger Infrastrukturprojekte mit langem Realisierungshorizont beauftragt. Er entwickelt Lösungskonzepte, prüft deren Machbarkeit und Umweltverträglichkeit und begleitet die Raumplanungs- und Bewilligungsverfahren.

Zur Verstärkung der Ressourcen im Projektmanagement suche ich eine/einen

## Projektleiter/in Raum-/Umweltplanung

Im Rahmen eines erfahrenen, hervorragend qualifizierten Teams kümmern Sie sich hauptsächlich um raum- und umweltplanerische Aspekte. Sie strukturieren umfassende Fragestellungen in Teilaufgaben, die Sie teils selber bearbeiten oder geeigneten Fachleuten in Auftrag geben. Dabei pflegen Sie rege Kontakte zu internen Stellen, Auftragnehmern und Behörden. Die Ergebnisse dokumentieren Sie in anschaulicher Form und mit dem Fokus, betreffenden Infrastrukturprojekten zur Realisierung zu verhelfen.

Sie brauchen einen Hochschulabschluss, Weiterbildung in Raum-/Umweltplanung, Praxis mit Infrastrukturprojekten oder als Projektleiter sowie sehr gute Deutsch- und mindestens ausreichende Englischkenntnisse. Vertrautheit mit einschlägigen Gesetzen und Bewilligungsverfahren erleichtert Ihnen den Einstieg.

Die Stelle bietet ein vielseitiges, interdisziplinäres Umfeld und die Möglichkeit, ein nationales Netzwerk aufzubauen. Sie verfolgen die Entwicklung in Ihrem Bereich, indem Sie an in- und ausländischen Fachveranstaltungen teilnehmen. Der Arbeitsort liegt westlich von Zürich.

Ich freue mich auf Ihre vollständige, schriftliche Bewerbung, die ich rasch und diskret behandeln werde. Telefonische Auskünfte erhalten Sie oft auch von 20 bis 21 Uhr.

Dr. Georges Régnauld Unternehmensberatung, Postfach 346, CH-8049 Zürich  
Tel. 044 341 62 22, Fax 044 341 62 25, g.regnauld@bluewin.ch

Member of the Blue Edge Partners

Insertat

## A propos

### Raum- und andere Relevanzen

## Bauernstand, Bier und Malz...

Beim Thema Landwirtschaft reden alle mit. Das ist schön. Ob's was bringt, ist eine andere Frage. Was haben zum Beispiel ein spätberufener Hotelier aus Brig und ein offenbar unterbeschäftigter und daher besonders schreibfreudiger Medizinhistoriker miteinander zu tun? Nichts – abgesehen davon, dass sie sich zu allem und jedem äussern, was den Blätterwald zum Rauschen bringt, nach dem Motto: «Ich auch ich auch!» Selbstverständlich gehört die Landwirtschaft zu den Lieblingsthemen unserer Dauerglossierer. Und natürlich wissen sie wie immer alles besser, genau so wie der *Kreativausschuss der Denksportgruppe Basel* (avenir Suisse) – notabene ohne je in diesem Metier erwerbstätig gewesen zu sein.

Kein Wunder ist es mit der verwertbaren Substanz ihrer Vorschläge nicht weit her. Denn keiner von ihnen macht sich wirklich ernsthaft die Mühe, das komplexe System von Landwirtschaft und Raumplanung zu entwirren oder die Fragen zu klären, wie sich gesunde Nahrungsmittel nachhaltig naturnah produzieren lassen, selbstverständlich zu Weltmarktpreisen, auch wenn der Weltmarkt überhaupt nicht nachhaltig naturnah produziert.

Das alles soll nun die Agrarpolitik 2011 leisten. Gleichzeitig reibt sich auch die RPG-Revision wieder einmal an der Landwirtschaft. Dass man die beiden Verfahren ganz dringend zusammenlegen müsste, geben selbst Kenner der Szene nur ungern und allenfalls flüsternd zu. Denn es könnte dabei herauskommen, wie verquer und verknorzt mittlerweile das ganze System ist. So nimmt die AP 2011 offen das weitere Sterben kleiner Bauernbetriebe in Kauf und setzt auf Riesenhöfe. Zu gleicher Zeit zimmert die RPG-Revision für

alle kleinen Teil- und Neben- und Halb- und Hobby- und Fastnicht-Bauern einen *Verordnungsschopf* zusammen, der ihren Lebensunterhalt sichern soll – also genau für jene Betriebskategorie, welche die AP 2011 veröden will. Natürlich handelt es sich beim Schopf um einen Bau ausserhalb Bauzone für einen Nebenerwerb, der *nur vom Bewirtschafter oder von der Bewirtschafterin des landwirtschaftlichen Gewerbes beziehungsweise von der Lebenspartnerin oder dem Lebenspartner geführt werden darf. Personal, das überwiegend oder ausschliesslich für den Nebenbetrieb tätig ist, darf nur für Nebenbetriebe mit einem engen sachlichen Bezug zum landwirtschaftlichen Gewerbe angestellt werden. In jedem Fall muss die in diesem Betriebsteil anfallende Arbeit zum überwiegenden Teil durch die Bewirtschafterfamilie geleistet werden.*

Alles klar?

Ich hätte da eine Analogie anzubieten, aus einer Branche, die ganz ähnliche Probleme hatte. Jahrzehnte lang gönnten sich die Schweizer Bierbrauer mit behördlichem Segen einen streng abgeschotteten Markt. Bierkartell hiess ihre geschützte Werkstatt. Das Bierkartell fiel in den 90er-Jahren. Und was passierte? Bierweltuntergang, wie prophezeit? Mitnichten. Zwar wurden ein paar unrentable Brauereien aufgekauft oder mussten schliessen. Der verfettete nationale Branchenriese kam nur mit ausländischer Hilfe wieder auf die Beine. Aber seither ist eine Vielzahl kleiner innovativer Brauereien entstanden oder konnten sich neu entfalten, die auf Qualität und Originalität setzen. Allerdings: billig sind diese Biere nicht, aber gut und von hier.

Xaver Zeugenberg